កម្មវិធី គ្រួសារ រស់នៅដោយខ្លួនឯងបាន
Family Self-Sufficiency (FSS)
កម្មវិធី កិច្ចសន្យា ចូលរួម
Program Contract of Participation
Housing Choice Voucher
Public and Indian Housing Programs

U.S. Department of Housing and Urban Development
Office of Public and Indian Housing

OMB Approval No. 2577-0178
(exp. 07/31/2010)

កម្មវិធីកិច្ចសន្យានេះ សំរាប់គ្រួសារ ដែលអាចរស់នៅដោយខ្លួនឯងបាន រវាង

_______________________________, ទីភ្នាក់អារ គេហដ្ឋាន (HA),

_______________________________, មេគ្រួសារ ។

គ្រួសារ FSS រាប់បញ្ចូលនរណាដែល រស់នៅ ក្នុងផ្ទះ, បានត្រូវចាត់ទុក ក្នុងកិច្ចសន្យា នោះ ជាគ្រួសារ "

ប្រភេទ កម្មវិធិ FSS.

គ្រួសារ ជា នាក់ចូលរួម ក្នុង កិច្ចសន្យានោះ សូមគូសក្បៀស:

☐ Housing Choice Voucher (HCV) FSS Program

☐ Public Housing FSS Program

☐ Indian Housing FSS Program

គោលបំណងរបស់ កិច្ចសន្យា

គោលដដៅរបស់ កិច្ចសន្យានេះ គឺ ដើម្បិ បញ្ជាក់អំពិសិទ្ធិ នឹង ការទទួលខុសត្រូវរបស់គ្រួសារ នឹង របស់ HA „ ប្រភពនឹង សេវ៉ា ដែលនឹងត្រូវផ្តល់ទៅឲ្យគ្រួសារ ហើយ នឹង សកម្មភាព ដែលគ្រួសារត្រូវ បំពេញ ។

.

អាណាត្តិរបស់ កិច្ចសន្យា

កិច្ចសន្យានោះនឹងចូលជាធរមាន ក្នុងថ្ងៃ __________________

កិច្ចសន្យានោះ នឹង អស់ អាណាត្តិ ______________________. The HA អាច បន្ត រហូតដល់ ២ ឆ្នាំ បើកាលណា គ្រួសារ ផ្តល់ ឲ្យ HA នូវ សេចក្តិសូមបន្ត ជា លាយលាក់អក្សរ អំពី មូលហេតុសមរម្យ នៃការបន្ត ។

ធនធាន នឹង សេវ៉ា គាំទ្រ

ក្នុងរយៈពេលនៃកិច្ចសន្យា HA .

កុង ទុកថវិកា របស់ FSS

The HA នឹងរៀបចំ ឲ្យ មាន កុង មួយសំរាប់គ្រួសារ ។ ផ្នែកមួយ ដែលឈ្នួលផ្ទះឡើង ដោយសារតែ ការឡើង របស់ប្រាក់ចំណូល ដែលចូលទៅក្នុង កុង របស់ FSS ហើយដោយសារ តែ ទៅអនាគត នឹង ប្រាក់ថវិកាឡើងដែរ យោងទៅការដំរូវ របស់ HUD .

បញ្ជិខាងក្រោមនេះ ជាប្រាក់ចំណូលប្រចាំ ឆ្នាំ របស់គ្រួសារ ប្រាក់ចំណូល របស់គ្រួសារ , ឈ្នួលផ្ទះ នៅពេលចាប់ផ្តើម កម្មវិធី FSS ដោយសារតែ ការកើនថវិកាចំណូល :

ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ $---------------------

ប្រាក់ចំណូលដែលរកបាន $ ---------------

ឈ្នួល ជួលផ្ទះ $-----------------------------

The HA នឹងយកប្រាក់នេះទៅវិនិយោគ ក្នុងកុង FSS តាមការយល់ព្រមពី HUD.

នឹង រាយការណ៍ប្រាប់គ្រួសារ អំពិ ចំនួនប្រាក់រក្សាទុក ក្នុងកុង FSS យាងតិចមួយឆ្នាំម្តង ។បើកាលណា ~~គ្រួសារ~~នោះចូលរួម ក្នុង កម្មវិធី HCV HA នឹងបញ្ជូនប្រាក់ នៅសល់ ទៅដាក់ ក្នុង កុង មួទៀតរបស់ HA

ការដក ថវិកា ចេញពិ កុង រក្សា FSS

The HA អាច អនុញាតិ ឲ្យគ្រួសារ ដក ថវិកា ចេញពិ កុង FSS មុន ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា បើប្រសិនជាគ្រួសារ បាន បញ្ចប់ គោលដៅ បណ្តោះ អាសន្ន តាមការដំរូវ របស់ HA ហើយ មានការចាំបាច់នឹងបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ដូច ជា យកលុយ ទៅ បង់ថ្លៃសាលា ឲ្យ កូនរៀន).

The HA នឹង បង់ប្រាក់ទៅ ឲ្យមេគ្រួសារ នូវ ថវិកា ក្នុង កុង រក្សាទុក របស់ FSS តិចជាង លុយ ដែលជំពាក់ HA នៅពេលដែល :

(1) the HA សំរេច ថាគ្រួសារនោះ បាន បពាប់កិច្ចសន្យា ហើយ នឹង
(2) នៅពេលដែលកិច្ចសនានោះ ចប់ហើយ មេគ្រួសារត្រូវ ផល់ ឲ្យនូវសេចកិបបញ្ជាក់ លាយលាក់អករ ថា មិនមាន សមាជិកគ្រួសារ របស់ខន មិនបានទទួលប្រាក់រដ្ឋ Welfare ទេ ។ ជំនួយ Welfare ដល់កម្មវិធី FSS មានន័យថា ការទទួលជំនួយពិរដ្ឋ ឬ រដ្ឋាភិបាល សហព័ន្ធ រាប់ទាំង ប្រាក់សុទ្ធ យកទៅជួយគ្រួសារដែលត្រូវ ការ ។

ការបាត់បង់ កុង រក្សា ទុក របស់ FSS ု

គ្រួសារ នឹង មិនអាចទទួល ថវិកា ចេញពិ កុងរក្សា ទុក របស់ FSSទេ បើ :

(1) កិច្ចសន្យានោះ បានអស់អាណាតិ
(2) the កិច្ចសន្យា បានប្រកាស អាសារ ឥតការ
(3) គ្រួសារមិនមានគ្រប់លក្ខណៈ គ្រប់គ្រាន់ មិនអាចទទួលខុសត្រូវបានកុងរយៈពេលដែលថែង ក្នុង កិច្ចសន្យា

ការទទួលខុសត្រូវ របស់ គ្រួសារ

មេគ្រួសារ មានកតព្វកិច្ច ដូច ត ទៅ :

- ត្រូវ រក្សា នឹង រកការងារធ្វើ ក្រោយពិ បានបញ្ចប់ការហាត់ហ្វឹកហ្វឺន រកការងារធ្វើមក ។ HA ក្រោយពិបាន ពិភាក្សាជាមួយ មេគ្រួសារមក នឹង សំរេច ថា ការងារនោះ សមរម ទេ យោងទៅតាម ចំណេះ , ការសិក្សា នឹង ការ រៀនសូត្រ ហ្វឹកហ្វឺន មក។.

មេ គ្រួសារ នឹង សមាជិក ក្រោយពិបានសំរេច ជាមួយ HA ចូលទៅ អនុវត្តការហាត់ហ្វឹកហ្វឺន នឹង សេវ៉ា មក ត្រូវ :

- សូមបំពេញកិច្ចការសកម្មភាពទាំងឡាយ ឲ្យបានទាន់រយៈពេលចែងក្នុង ការហាត់ហ្វឹកហ្វឺន ហើយនឹង ផែនការ សេវ៉ា ។.
- ផ្តល់ ឲ្យ HA & HUD ពត៍មានអំពិការចូលរួម របស់គ្រួសារ កុងកម្មវិធិ FSS

ពត៍មាននោះ មានការ រកការងារធ្វើ , ការសម្ភាសន៍ , ការហ្វឹកហ្វឺន, ការរៀនស សូត្រ នឹង សេវា ផេង ៗ នឹង សកម្មភាព ។

គ្រួសារ ទាំងអស់ត្រូវ :

- គោរពទៅតាម អាណាត្តិ កិច្ចសន្យា ។.
- បើកាលណា ទទួលជំនួយ Welfare , មិនបានទទួល ទេ កុងរយៈពេល ១២ ខែជាប់គ្នា មុន នឹង កិច្ចសន្យា អស់អាណាតិ ។.
- បើកាលណា ចូលកុងកម្មវិធិ HCV គ្រួសារទាំងត្រូវ គោរព ទៅតាម លក្ខណ របស់ កម្មវិធី HCV ហើយរស់នៅ ជាមួយ កមវិធិ HA ដែលបាន ចុះឈោះគ្រួសារ កុង កម---វិធី HCV យាងតិច ១២ ខែ មុនកិច្ចសន្យា ចូលជាធរមាន លុះត្រាតែ មានការយល់ព្រមពិ HA តាមសេចកិសើ របស់គ្រួសារ ។.

ការខាតបង់ បើកាលណា គ្រួសារ មិនបាន គោរពទៅតាម ការទទួលខុសត្រូវទេ

បើកាលណាសមាជិកគ្រួសារ មិនបានគោរពទៅតាមការទទួលខុសត្រូវ ទេ កុង កិច្ចសន្យានោះ គ្រួសារនោះ នឹង មិនបានទទួលប្រាក់ជំនួយទេ ក្នុង កុង FSS ហើយ FA អាច :

(1) បញ្ចប់សេវ៉ា ទៅ ឲ្យគ្រួសារនោះ
(2) បញ្ចប់ ការចូលរួមកុងកមវិធី FSS
(3) បើគ្រួសារចូលរួម កុងកមវិធិ HCV , បញ្ចប់កមវិធិជំនួយ យោងទៅតាម ការជំរូវ របស់ HUD .

មុខនាទិ ទទួលខុសត្រូវ របស់ HA

- ខិតខំ ទទួលយកការបេជាចិត្ត ពិ សាធារណជន នឹង ឯកជន ដើម្បីគាំទ្រសេ វា វរបស់គ្រួសារ ។
- រៀបចំ កុងរក្សា ទុក សំរាប់គ្រួសារ, យកទៅវិនិយោគ ហើយ ផ្តល់ដំណឹង រាល់ៗ ឆាំ ដល់គ្រួសារ អំពិ វិនិយោគ ។
- សំរេច ថា តើ គោលដៅណាមួយ ដែលត្រូវ បំពេញ មុន នឹង យក ប្រាក់ FSS យកទោ ឲ្យ គ្រួសារ ។.
- បញ្ជាក់ថាគ្រួសារបាន បញ្ចប់ ការទទួលខុសត្រូវ ទាំងអស់នៅក្រោម កិច្ចសន្យា
- ឲ្យលុយទៅគ្រួសារ នូវប្រាក់សល់នៅក្នុងកុង រក្សា FSS បើកាលណាគ្រួសារ បញ្ចប់កិច្ចសន្យា រហើយមេគ្រួសារបាន សរសេរ បញ្ជាក់ មិនមានសមាជិក របស់គ្រួសារ ទទួលយកប្រាក់ជំនួយ Welfare

ការ បំពេញចប់ កិច្ច សន្យា :

ការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា កើតឡើង នៅពេលដែល HA សំរេច ថា::

(1) គ្រួសារ បាន បញ្ចប់ ការទទួលខុសត្រូវទាំងអស់ នៅក្រោម កិច្ចសន្យា
(2) ៣០ ភាគរយ នៃប្រាក់ចំណូល ប្រចាំខែ ស្មើ ឬលើស ពិ ដំម្លៃផ្សារធម្មតានៃទំហំ បន្ទប់ ដែលគ្រួសារ ជាប់ឈ្មោះ ។.

ការបញ្ចប់ កិច្ចសន្យា

The HA អាចបញ្ចប់កិច្ចសន្យា បើកាលណា :

(1) HA នឹងគ្រួសារ យល់ព្រមគ្នា បញ្ចប់កិច្ចសន្យា;
(2) the HA សំរេចថា គ្រួសារ មិនបាន បំពេញលក្ខណៈ ទាំងអស់នៃការទទួលខុសត្រូវ យោងទៅ តាម កិច្ចសន្យា ។
(3) គ្រួសារ ដកខ្លួនចេញ ពិ កម្មវិធិ FSS
(4) អំពើកើតឡើង ដែលមិន ស្របទៅតាម គោលបំណង របស់ កមវិធិFSS
(5) the HA បានត្រូវអនុញ្ញាតិ យោងទៅតាមការជំរូវ របស់ HUD.

. The HA ត្រូវប្រកាស ថា កិច្ចសន្យានោះ បានចូលជាមោឃៈ បើកាលណាប្រភព នឹង សេវ៉ា ចាំបាច់ មិនមានទេ ។

HA ត្រូវផ្តល់នូវ សេចក្តីប្រកាសឲ្យដឹង នេ កកិច្ចសន្យាមោឃៈ ដល់មេគ្រួសារ ។ ដំណឹងនោះ ត្រូវនិយាយអំពិមូលហេតុសមរម្យ ដើម្បី ឲ្យ HA ធ្វើការសំរេច ដោយសមរម្យ ។ ។
បើកាលណា កិច្ចសន្យាចប់ហើយ នឹង ប្រកាស មោឃៈគ្រួសារ មិនមានសិទ្ធិ នឹងទទួល យក ថវិកាទេ ពិ កម្មវិធិ FSS ។ HA ត្រូវ បិតកុង FSS ហើយយក លុយសល់ក្នុង កុង ទៅប្រើប្រាស ស្របទៅតាមការជំរូវរបស់ HUD

បើកាលណាគ្រួសារ ចូលរួម ក្នុងកម្មវិធី HCV , HA នឹង បញ្ចប់កិច្ចសន្យា បើក កាលណាគ្រួសារ ដូរលំនៅដ្ឋាន ផុត ពិសមត្ថកិច្ច របស់ HA នៅទីកន្លែង ដទៃ ។

បើកាលណាគ្រួសារចូលរួមក្នុងកម្មវិធី HCV , កិច្ចសន្យានេះ នឹង ត្រូវ ចប់ ដោយ ស្វ័យប្រវត្ត ហើយបើជំនួយដល់គ្រួសារ ចប់ដែរ យោងទៅតាមការជំរូវ របស់ HUD

ផលប្រយោជន៍ ផ្ទុយ ជាមួយការជួលផ្ទះ ឲ្យ សាធារណជន នឹង ឥណ្ឌា ។

បើកាលណា ផ្នែកមួយ របស់កិច្ចសន្យា ប្រឆាំងនឹង ការជួលផ្ទះ, កិច្ចសន្យាជួលនោះ នឹង មានប្រៀបជាង ។.

ស្របទៅតាម ការជំរូវ របស់ HUD

កិច្ចសន្យានោហ ត្រូវអនុវត្តឲ្យស្របទៅតាម ការជំរូវ របស់ HUD ។អាណាត្តិ នឹងតួលេខ ដូច ជា ចំនួនប្រាក់ចំណូល នឹង ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ នៅលើទំពរ ទី ១អាចកែជំរូវ ឲ្យស្របទៅតាមការជំរូវ របស់ HUD ។ HA ត្រូវប្រាប់ឲ្យដឹងគ្រួសារដោយលាយលាក់អក្សរ អំពិការប្រែប្រួលណាមួយ នៅក្នុងកិ្ចសន្យា ។

ហត្ថលេខា

គ្រួសារ

(ហត្ថលេខា មេ គ្រួសារ)

(ថ្ងៃ ចុះហត្ថលេខា)

ទីភ្នាក់ងារ គេហដ្ឋាន

(ឈ្មោះ HA)

(ហតលេខា មន្ត្រិ

(បុណ្យសក្តិ)

(ថ្ងៃ ចុះហតលេខា)

ឯកសារនេះ ជា សេចក្តីបកប្រែ របស់ ឯកសារស្របច្បាប់របស់អង្គការ HUD ដែល បានត្រូវផ្សព្វផ្សាយ។ អង្គការ HUD ផ្តល់ ការបកប្រែ ដល់ អស់លោក អ្នក, ដែល ជា ការសមរម្យ ងាយស្រួលនឹងជួយលោក អ្នក ឲ្យ យល់ដឹង អំពីសិទ្ធិរបស់លោក អ្នក នឹងកាតព្វកិច្ច ។ ឯកសារជាភាសាអង់គ្លេ នេះ មានសភាពតាមផ្លូវការ ស្របច្បាប់ នឹង មានសុពលភាព ។ ឯកសារ បកប្រែភាសា មិនមែន ឯកសារ តាមផ្លូវការទេ